

ጎጥአ

I,1 [1 ጸጋጥ) *aberravit a scopo peccavit* ;
 ٤ خَطِي id.; ٤٤٥٥ *peccavit* ; amh. አጣ : id.] Subj.
ይጎጣእ : 1) id, quod quaeritur, *non reperire* , *non invenire* , (*desiderare*), c. Acc. Kuf. 41; Matth. 12,43; አርመው : ወጎጥኡ : ቃለ : እንተ : ያወሥኡ : 2 Esr. 15,8; Luc. 9,7; {DiL.0620} እለ : ጎጥኡ : **ዘይትረዐዩ** : Thren. 1,6; Thren. 1,19; **ይግዕሩ** : **ወየጎጥኡ** : እክለ : κατασθενάζουσι ζητοῦντες ἄρτον Thren. 1,11; **ጠፍአ** : እምኔሆመ : ወጎጥእዎ : Luc. 24,31. 2) *destitui re* (quam aliquis habebat), *amittere* , c. Acc. ነዳይ : ኪያሁኒ : ዘበ : የጎጥእ : Prov. 19,4; እመ : ልህቀ : ወጎጥአ : ልበ : Sir. 3,13. 3) creberrime: *non habere* , *carere* , *egere* , *destitui re* , *inopia rei laborare* , c. Acc. : ጎጣእኩ : ጎይለ : οὐκ ἔσχον ἰσχύν Dan. 10,16; ጎጣእኪ : ዘይናዝዘኪ : Jes. 51,18; Jes. 60,15; Thren. 1,2; ጎጣእነ : ፈውሰ : Jer. 14,19; Ps. 37,7; Sir. 51,7; የጎጥኡ : ዘያጠፍእ : ሎሙ : እሳቶሙ : Jes. 1,31; ጎጣእነ : ሠናያተ : Jer. 8,15; Jer. 14,6; Jac. 1,4; Jac. 1,5; ጎልቀ : ጎጢአ : ዘይበልዕ : Job 4,11; **ዘይትአመን** : በእግዚአብሔር : አልቦ : ዘየጎጥእ : Sir. 35,24; Sir. 40,26; absol. (sine Accus.): ሶበ : የጎጥእ : **ወይጼነሰ** : Sir. 26,28. Infinitivus passim latine verti potest *inopia* , ut: በጎጢአ : ዕፀው : ይጠፍእ : እሳት : Prov. 26,20; ይመውቱ : በጎጢአ : ማይ : Jes. 50,2; በጎጢአ : ኖሎት : Hez. 34,5; ማሰነ : ብሔር : በጎጢአ : ሰብእ : ወእንሰሳ : Jer. 40,12; Ps. 108,23; Sir. 34,4; ጎጢአ : ንጸሬ : ἀορασία Sap. 19,16. At in omnibus hujus generis locutionibus **ጎጥአ** : verbum transitivum et personale est, quare equidem haud dubito, quin Ps. 22,1 አልቦ : **ዘያጎጥአኒ** : pro አልቦ : **ዘየጎጥአኒ** : legendum sit. 4) *peccare* : አትጎጣእ : Koh. 7,17; Koh. 9,2; Koh. 9,18; 2 Par. 22,3; ከመ : አይጎጥኡ : ለከ : Kuf. p. 4. (Sed haec verbi significatio rarius occurrit; magis frequentantur ስሕተ : , አበሰ : , ጌገዩ :).

Bibliography

Revisions

- Leonard Bahr root on 7.3.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung im sprachvergleichenden Teil entfernt*, on 7.12.2017
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017

- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016